

plantronics®

BEDIENUNGS- ANLEITUNG

K100™ Bluetooth®-Freisprecheinrichtung

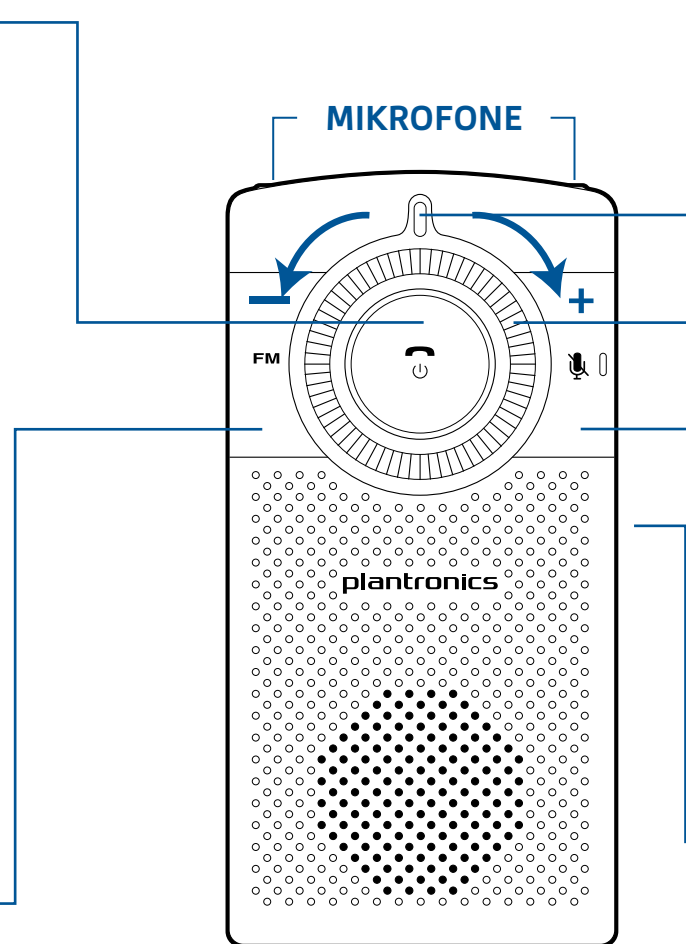
KURZÜBERSICHT

MULTIFUNKTIONSTASTE

- **Ein- oder ausschalten** (3 bis 4 Sekunden drücken)
- **Gespräch annehmen oder beenden** (1-mal drücken)
- **Wahlwiederholung** (2-mal drücken)
- **Gespräch während des Anrufs an das Telefon oder vom Telefon weiterleiten** (3 Sekunden drücken)
- **Anruf ablehnen** (gedrückt halten, bis Sie einen kurzen Ton hören)
- **Sprachwahl aktivieren** (2 Sekunden drücken, bis ein zweiter Ton zu hören ist)
- **Manuelle Paarung aktivieren** (bei ausgeschaltetem Gerät gedrückt halten, bis die LED-Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt)
- **Bluetooth-Verbindung wiederherstellen** (1-mal drücken)
- **Anzeige für verpasste Anrufe aktivieren/deaktivieren** (1-mal drücken)

FM-TASTE

- **FM-Übertragung ein- oder ausschalten** (2 bis 4 Sekunden drücken und sobald Sie einen Ton hören, loslassen)
- **FM-Kanal suchen** (gedrückt halten bis ein Sender angezeigt wird)
- **Auf den nächsten freien Kanal schalten** (zum Erhöhen einmal kurz drücken, zum Verringern zweimal kurz drücken).



LED-ANZEIGE

- **Ladevorgang läuft** (leuchtet rot)
- **Ein- oder ausschalten** (blinkt 2-mal blau oder rot)
- **FM-Übertragung** (blinkt 2-mal violett)
- **Verpasster Anruf** (blinkt 1-mal violett)
- **Paarungsmodus** (blinkt abwechselnd blau und rot)

LAUTSTÄRKEREGLER

- **Lautstärke erhöhen** (im Uhrzeigersinn drehen)
- **Lautstärke verringern** (gegen den Uhrzeigersinn drehen)

MIKROFONSTUMMSCHALTUNG

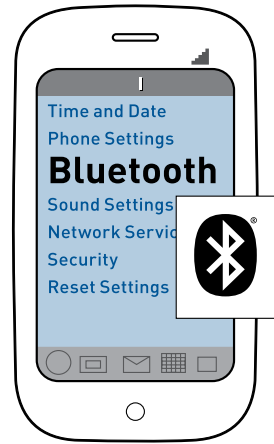
- **Stummschaltung ein- oder ausschalten** (1-mal drücken)
- **Nachtmodus: LED-Anzeige ein- oder ausschalten** (2 Sekunden drücken, bis Ton zu hören ist)

MICRO-USB-LADEBUCHSE

- Über Micro-USB-Ladekabel oder Kfz-Ladeadapter:
2,5 Stunden (Vollständige Aufladung)
- **Beste Leistung bei vollständiger Aufladung**

Sicherheit geht vor! Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie die Freisprecheinrichtung in Betrieb nehmen.

ANSCHLUSS AN TELEFON



1. VORBEREITEN

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und lassen Sie nach Bluetooth-Geräten suchen.

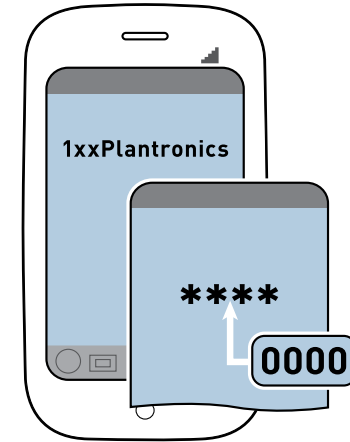
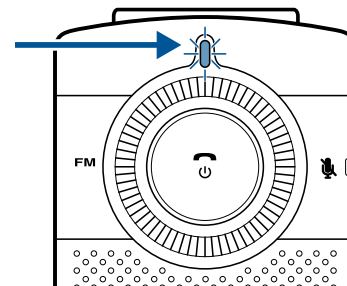
iPhone: Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein (Suche nach Geräten wird gestartet)

BlackBerry®-Smartphone: Einstellungen/Optionen > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten



2. PAARUNGSMODUS AKTIVIEREN

Erstmaliges Paaren: Aktivieren Sie bei ausgeschalteter Freisprecheinrichtung den Bluetooth-Paarungsmodus, indem Sie die Multifunktions-taste gedrückt halten, um die Freisprecheinrichtung einzuschalten. Die LED blinkt abwechselnd rot und blau, um den Paarungsmodus anzuzeigen.



3. VERBINDEN

Wählen Sie aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon „PLT_K100“ aus.

Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie viermal die Null (0000) ein. Im Display wird möglicherweise **** angezeigt.

Bei einigen Telefonen werden Sie nach dem Paaren zum Bestätigen der Verbindung aufgefordert.

Sobald Ihr Telefon gepaart/verbunden ist, wird die LED-Anzeige Ihrer Freisprecheinrichtung nicht mehr abwechselnd rot und blau blinken.

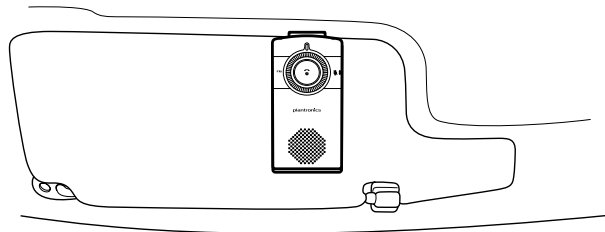
Bei der Paarung wird die Freisprecheinrichtung mit Ihrem Telefon verbunden. Sie können mehrere Telefone paaren, aber jeweils nur eine aktive Verbindung herstellen.

ANRUFE ÜBER AUTORADIO HÖREN

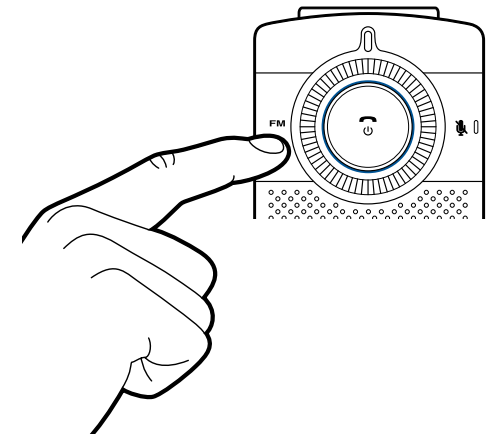
Sie können Ihre Anrufe auch über die Stereo-Lautsprecher im Auto empfangen, indem Sie das Audiosignal von der Freisprecheinrichtung auf einen freien FM-Kanal zwischen 88,1 und 107,9 MHz umleiten.

Wenn Ihr Telefon das Bluetooth-Stereo-Profil A2DP unterstützt, können Sie außerdem GPS-Navigationsansagen und Musik von der Freisprecheinrichtung zu Ihren Autolautsprechern streamen.

Wir empfehlen Ihnen, das Gespräch bereits vor Beginn der Autofahrt auf einen FM-Kanal zu übertragen, und diesen in Ihrem Autoradio zu speichern.



Empfohlene Positionierung



1. VORBEREITEN

Achten Sie darauf, dass sowohl Ihr Telefon als auch die Freisprecheinrichtung eingeschaltet und verbunden ist.

3. VERBINDEN

Stellen Sie Ihr Radio manuell auf den angezeigten FM-Kanal ein. Wenn dieser Kanal von einem Radiosender belegt ist, drücken Sie die FM-Taste, um den nächsten verfügbaren Kanal zu erfahren. Wählen Sie auf Ihrem Radio den neuen Kanal aus. Anrufe und Audio-Streaming wie GPS-Navigation können jetzt von Ihrem Telefon auf Ihr Autoradio übertragen werden.

Alternativ können Sie auf Ihrem Radio auch einen freien Kanal auswählen, der zwischen 88,1 und 107,9 MHz liegt und mit der Kommazahl 1, 3, 5, 7 oder 9 endet. Stellen Sie dann über die FM-Taste (zum Erhöhen einmal kurz drücken, zum Verringern zweimal kurz drücken) an der Freisprecheinrichtung denselben Kanal ein.

Wenn Sie plötzlich einen Radiosender auf dem FM-Kanal empfangen, drücken Sie die FM-Taste für 2 bis 4 Sekunden (bei Ertönen des Tons loslassen), um das Gespräch wieder auf das Speakerphone zu übertragen.

HINWEIS: Der FM-Übertragungsmodus schaltet sich automatisch ab, wenn länger als eine Minute kein Audiosignal übertragen wird (Gespräche oder Musik/GPS). In diesem Fall ist über das Autoradio möglicherweise ein FM-Geräusch/Rauschen zu hören. Der FM-Transmitter verbindet sich automatisch wieder, wenn das Audiogerät wieder aktiviert wird.

2. FM-KANAL SUCHEN

Drücken Sie die FM-Taste, um den FM-Übertragungsmodus aufzurufen. Einer von neun voreingestellten FM-Kanälen wird angegeben.

SPRACHANSAGEN

Diese Freisprecheinrichtung informiert Sie mit verschiedenen Sprachansagen zum Beispiel über den aktuellen Akkustand oder den Bluetooth-Verbindungsstatus zum Telefon.

DAS HÖREN SIE	BEDEUTUNG	ZEITPUNKT DER ANSAGE
Power on	Einschalten	Nach Drücken der Multifunktionstaste für 3 bis 4 Sekunden
Power off	Ausschalten	Nach Drücken der Multifunktionstaste für 3 bis 4 Sekunden
Battery low	Niedriger Akkustand	Wenn der Akku in weniger als einer halben Stunde aufgeladen werden muss
Pairing	Paarung	Während des Paarens/Verbindens von Freisprecheinrichtung und Telefon
Pairing incomplete	Paaren unvollständig	Wenn das Paaren von Freisprecheinrichtung und Telefon fehlgeschlagen ist
Lost connection	Verbindung verloren	Wenn Telefon und Freisprecheinrichtung die Bluetooth-Verbindung verlieren
Call terminated	Anruf beendet	Nach Beenden eines Gesprächs oder beim Weiterleiten eines Anrufs durch Visual Voicemail
Volume maximum	Lautstärke Maximum	Nach Erreichen des höchsten Lautstärkepegels
Connected	Verbunden	Nach Einschalten des Freisprecheinrichtung oder Wiederherstellung einer unterbrochenen Bluetooth-Verbindung
Mute on	Stummschaltung ein	Nach Drücken der Stummschaltungstaste
Mute off	Stummschaltung aus	Von stummgeschaltet, nach Drücken der Stummschaltungstaste
FM on channel XX.X	FM auf Kanal XX,X	Nach Drücken der FM-Taste schaltet sich die FM-Übertragung ein und die Ansage informiert Sie über den aktuell verwendeten Sender
FM channel XX.X	FM-Kanal XX,X	Nach Halten der FM-Taste informiert Sie die Ansage über den aktuellen verwendeten Kanal
FM off	Radio aus	Eingeschaltet, nach Drücken der FM-Taste zum Ausschalten der Übertragung

TIPPS

Achten Sie auf den Straßenverkehr:

Sie können die Steuerungstasten ganz einfach mit Ihren Fingerspitzen ertasten, ohne danach suchen zu müssen.

Machen Sie sich vor der Fahrt mit den Steuerungstasten vertraut, so dass Sie Ihre Augen weiterhin auf die Straße richten können, wenn ein Anruf eingeht.

- Der Lautstärkeregler ist leicht zu ertasten.
- Die Multifunktionstaste befindet sich im Lautstärkeregler.
- Die Stummschaltungstaste steht etwas hervor.

Vermeiden Sie einen leeren Akku:

Denken Sie daran, die Freisprecheinrichtung beim Verlassen des Fahrzeugs auszuschalten. Sollten Sie dies vergessen, schaltet sich die Freisprecheinrichtung nach 90 Minuten inaktiver Verbindung automatisch ab.

Schützen Sie Ihr Gehör:

Sie können die Lautstärke schnell ändern, indem Sie den Lautstärkeregler schnell drehen. Um die Lautstärke nur geringfügig zu ändern, drehen Sie den Regler langsam.

Einfaches Verbinden:

Beim Einschalten sucht die Freisprecheinrichtung automatisch nach dem zuletzt verbundenen Telefon.

LED-Anzeige ein-/ausschalten:

Für angenehmes Fahren bei Nacht können Sie die LED-Anzeige ein- oder ausschalten, indem Sie die Stummschaltungstaste 2 Sekunden gedrückt halten, bis ein Signal ertönt.

Sprachansagen (nur auf Englisch):

Diese Freisprecheinrichtung informiert Sie mit verschiedenen Sprachansagen zum Beispiel über den aktuellen Akkustand, den Bluetooth-Verbindungsstatus zum Telefon oder den Wechsel von FM-Kanälen.

So klingen Sie am besten:

Befestigen Sie das Speakerphone an Ihrer Sonnenblende, so dass sich die beiden Mikrofone oben am Gerät so nah wie möglich an Ihrem Gesicht befinden. Dadurch können Sie in einer normalen Lautstärke sprechen und werden trotzdem gut verstanden.

TECHNISCHE DATEN

Sprechzeit	Bis zu 17 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 15 Tage
Reichweite	Bis zu 10 Meter
Gewicht	92 Gramm
Maße	120 x 60 x 16,5 mm (ohne Clip)
Ladegerät	Micro-USB-Anschluss
Akku-Typ	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Ladezeit (maximal)	2,5 Stunden für vollständige Aufladung
Stromversorgung	5V DC – 500mA
Bluetooth-Version	2.1 mit EDR und eSCO
Bluetooth-Profil	Hands-Free (HFP) 1.5, Headset (HSP) 1.1 und Advanced Audio Distribution (A2DP)
Betriebs-, Lager- und Ladetemperatur	-10°C – 50°C

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

منطقة الشرق الأوسط
لمزيد من المعلومات:
+44 (0)1793 842443*

cs

Czech Republic
+44 (0)1793 842443*

da

Danmark
Tel: 80 88 46 10

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
+44 (0)1793 842443*

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France
Tel: 0800 945770

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2, Ireland
Service ROI: 1800 551 896

he

למידע נוסף, בקר באתר:
+44 (0)1793 842443*

hu

További információk:
+44 (0)1793 842443*

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl, Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej informacji:
+44 (0)1793 842443*

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
+44 (0)1793 842443*

ru

Дополнительная
информация:
+44 (0)1793 842443*

sv

Sverige
Tel: 0200 21 46 81

tr

Daha fazla bilgi için:
+44 (0)1793 842443*

*Nur auf Englisch verfügbar.

www.plantronics.de

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

Informationen zur Sicherheit

finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Details zur 2-jährigen Herstellergarantie:

www.plantronics.com/warranty

Plantronics GmbH
Gildenweg 7
D-50354 Hürth
www.plantronics.de

© 2010 Plantronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Der Name Plantronics und K100 sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Der Name Bluetooth und das Bluetooth Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken von Plantronics, Inc. findet unter Lizenz statt. iPhone ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. Blackberry ist Eigentum von Research In Motion Limited, eingetragen in den USA, und kann auch in anderen Ländern eingetragen oder angemeldet sein. Plantronics, Inc wird nicht von Research In Motion Limited unterstützt oder gesponsert, ist nicht mit Research in Motion Limited verbunden oder anderweitig von Research in Motion Limited autorisiert.
AM84444-06 (11/10)



EEE Yönetmeliğine Uygundur